

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 10 juli 1996 door de Minister van Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "houdende instemming met de samenwerkingsovereenkomst tussen de Belgische Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de structurering van de gegevens inzake leefmilieu bestemd voor het Europees Milieuagentschap", heeft op 14 januari 1997 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'eau, de la Rénovation, de la Conservation de la nature et de la Propreté publique de la Région de Bruxelles-Capitale, le 10 juillet 1996, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance "portant assentiment à l'Accord de coopération entre l'Etat belge, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la structuration des données environnementales destinées à l'Agence européenne de l'Environnement", a donné le 14 janvier 1997 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP.

Luidens de verordening (EEG) nr. 1210/90 van de Raad van 7 mei 1990 inzake de oprichting van het Europees Milieuagentschap en het Europees milieuobservatie- en -informatienetwerk wordt een Europees Milieuagentschap opgericht dat in samenwerking met de Lid-Staten belast wordt met het tot stand brengen en coördineren van een netwerk.

Dit netwerk omvat de voornaamste componenten van de nationale informatienetwerken, de nationale knooppunten en de thematische centra en heeft tot doel milieugegevens op Europees niveau in te zamelen, te behandelen en te onderzoeken teneinde objectieve, betrouwbare en vergelijkbare inlichtingen op Europees niveau te bezorgen zowel aan de Europese Commissie als aan de Lid-Staten, op grond waarvan deze de nodige maatregelen ter bescherming van het milieu kunnen nemen, de resultaten daarvan kunnen beoordelen en het publiek degelijke informatie kunnen geven over de toestand van het milieu.

Krachtens artikel 4, lid 2, van de genoemde verordening dienen de Lid-Staten binnen zes maanden na de inwerkingtreding van de verordening aan het Agentschap mede te delen wat de voornaamste bestanddelen van hun nationale milieuinformatienetwerken zijn, alsmede welke instellingen volgens hen aan de werkzaamheden van het Agentschap zouden kunnen meewerken, gelet op de noodzaak dat hun grondgebied zo volledig mogelijk wordt bestreken.

.../...

De Lid-Staten kunnen krachtens artikel 4, lid 3, tevens één van die nationale instellingen of een andere op hun grondgebied gevestigde instelling aanwijzen als "nationaal knooppunt" belast met de coördinatie en/of het doorsturen van de informatie die op nationaal niveau moet worden verstrekt aan het Agentschap en aan de instellingen of organisaties die deel uitmaken van het netwerk.

Volgens de memorie van toelichting bij het voor advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie wordt de verordening in België uitgevoerd door twee samenwerkingsakkoorden : enerzijds, de samenwerkingsovereenkomst van 18 mei 1994 tussen het Brusselse, het Vlaamse en het Waalse Gewest inzake het toezicht op emissies in de lucht en op de structurering van de gegevens, gewijzigd bij het samenwerkingsakkoord van 21 december 1995, en, anderzijds, het samenwerkingsakkoord van 21 december 1995 tussen de Belgische Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de structurering van de gegevens inzake Leefmilieu bestemd voor het Europees Milieuagentschap.

Het voor advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe instemming te verlenen met het laatstgenoemde samenwerkingsakkoord van 21 december 1995.

Dat samenwerkingsakkoord, dat luidens zijn artikel 2, tweede lid, complementair is aan dat van 18 mei 1994, heeft tot doel de federale overheid in staat te stellen om gebruik te maken van de infrastructuur en de gegevens samengebracht binnen de Intergewestelijke Cel voor Leefmilieu. Deze cel wordt aangeduid als knooppunt in de zin van de meergenoemde verordening (EEG) nr. 1210/90, en wordt

.../...

gelast met de coördinatie en/of de overdracht van de te verstrekken informatie aan het Agentschap en aan de componenten van het Europees milieuobservatie- en -informatienetwerk. Het knooppunt informeert de federale instellingen en organismen, opgesomd in de bijlage bij de samenwerkingsovereenkomst, over de activiteiten en publicaties van het Agentschap. De Belgische Staat deelt de gegevens, die nodig zijn voor het Agentschap, aan het knooppunt mee.

*

*

*

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Luidens artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (1) kunnen het genoemde samenwerkingsakkoord, evenals de samenwerkingsovereenkomst van 18 mei 1994 en het wijzigende samenwerkingsakkoord van 21 december 1995, eerst gevolg hebben nadat ze instemming hebben verkregen bij ordonnantie, althans voor zover zij betrekking hebben op aangelegenheden die bij ordonnantie worden geregeld, of het Gewest zouden kunnen bezwaren of Belgen persoonlijk zouden kunnen binden.

Te dezen is deze instemming vereist o.m. omdat artikel 5 van het voorliggende samenwerkingsakkoord van

(1) Deze bepaling is van toepassing op het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest krachtens artikel 42 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

21 december 1995 financiële verplichtingen oplegt aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en het akkoord dit Gewest bijgevolg bezwaart.

Aangezien het voorliggende samenwerkingsakkoord luidens zijn artikel 2, tweede lid, complementair van toepassing is op de samenwerkingsovereenkomst van 18 mei 1994 en het wijzigende samenwerkingsakkoord van 21 december 1995, dient ook met deze akten - en logischerwijze tegelijkertijd - instemming te worden verleend.

De gemachtigde ambtenaar is het hiermee eens.

2. Op grond van artikel 5, 2°, van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, van toepassing ingevolge artikel 71, § 2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, is het voorafgaand uitdrukkelijk akkoord vereist van de Minister van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor de begroting. Het blijkt niet dat dit akkoord zou zijn gegeven.

Dit advies wordt bijgevolg gegeven onder voorbehoud van dergelijk akkoord.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKSTEN.

I. Voorontwerp van ordonnantie.

Opschrift.

1. Het ware wenselijk in het opschrift de datum van ondertekening van het samenwerkingsakkoord te vermelden.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 2 van het ontwerp.

2. In de Nederlandse tekst van het opschrift van het ontwerp schrijve men, zoals in het opschrift van het genoemde samenwerkingsakkoord van 21 december 1995, "samenwerkingsakkoord" in plaats van "samenwerkingsovereenkomst".

Deze opmerking geldt eveneens voor de Nederlandse tekst van artikel 2.

Indieningsbesluit.

Overeenkomstig de regels van de formele legistiek schrijve men in de Nederlandse tekst van de aanhef van het indieningsbesluit "Op voorstel" in plaats van "Op de voordracht" (1).

(1) COREMANS, H. en VAN DAMME, M., Beginselen van wetgevingstechniek en behoorlijke regelgeving, 1994, Brugge, Die Keure, nr. 49.

Artikel 2.

Mede rekening houdende met de opmerkingen 1 en 2 in verband met het opschrift, redigere men dit artikel beter als volgt :

"Het samenwerkingsakkoord tussen de Belgische Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende de structurering van de gegevens inzake Leefmilieu, bestemd voor het Europees Milieuagentschap, en de bijlage, ondertekend op 21 december 1995, worden goedgekeurd".

*

* *

II. Samenwerkingsakkoord.

Artikel 6.

Luidens artikel 92bis, § 5, vierde en achtste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, dient het akkoord zelf te voorzien in een regeling over de wijze waarop de leden van het rechtscollege, de voorzitter uitgezonderd, worden aangewezen en over de wijze waarop de werkingskosten van dat college worden geregeld.

Het voorliggende samenwerkingsakkoord bevat geen dergelijke regeling.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : W. DEROOVER,
Messieurs :

kamervoorzitter,
président de chambre,

P. LEMMENS,
L. HELLIN,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

A. ALLEN,
H. COUSY,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. L. HELLIN.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. L. HELLIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. VERMEIRE, adjunct-auditeur.

Le rapport a été présenté par M. L. VERMEIRE, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS.

W. DEROOVER.

Selon le règlement (CEE) n° 1210/90 du Conseil du 7 mai 1990 relatif à la création de l'Agence européenne pour l'environnement et du réseau européen d'information et d'observation pour l'environnement, il est fondé une Agence européenne pour l'environnement qui est chargée, en coopération avec les Etats membres, d'établir et de coordonner un réseau.

Ce réseau comprend les principaux éléments composant les réseaux nationaux d'information, les points focaux nationaux et les centres thématiques et a pour objet de collecter des données environnementales au niveau européen, de les traiter et de les analyser afin de fournir tant à la Commission européenne qu'aux Etats membres des informations objectives, fiables et comparables au niveau européen, qui leur permettent de prendre les mesures nécessaires pour protéger l'environnement, d'évaluer leur mise en oeuvre et d'assurer la bonne information du public sur l'état de l'environnement.

Selon l'article 4, paragraphe 2, du règlement cité, les Etats membres doivent, dans les six mois suivant l'entrée en vigueur du règlement, informer l'Agence des principaux éléments qui composent leurs réseaux nationaux d'information en matière d'environnement, y compris toute institution qui, selon eux, pourrait contribuer aux travaux de l'Agence, en tenant compte de la nécessité d'assurer la couverture géographique la plus complète possible de leur territoire.

En vertu de l'article 4, paragraphe 3, les Etats membres peuvent également désigner parmi ces institutions nationales ou les autres institutions établies sur leur territoire, un "point focal national" chargé de la coordination et/ou de la transmission de l'information à fournir au niveau national à l'Agence et aux institutions ou organismes faisant partie du réseau.

Selon l'exposé des motifs qui accompagne l'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis, le règlement est mis en oeuvre en Belgique par deux accords de coopération : d'une part, l'accord de coopération du 18 mai 1994 entre les Régions bruxelloise, flamande et wallonne en matière de surveillance des émissions atmosphériques et de structuration des données, modifié par l'accord de coopération du 21 décembre 1995, et d'autre part, l'accord de coopération du 21 décembre 1995 entre l'Etat belge, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la structuration des données environnementales destinées à l'Agence européenne de l'Environnement.

L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet de porter assentiment à l'accord de coopération du 21 décembre 1995 cité en dernier lieu.

Cet accord de coopération qui, selon son article 2, alinéa 2, est complémentaire de celui du 18 mai 1994, a pour but de permettre à l'autorité fédérale d'utiliser l'infrastructure et les données collectées par la Cellule interrégionale de l'environnement. Cette cellule est désignée comme point focal au sens du règlement (CEE) n° 1210/90 précité, et est chargée de la coordination et/ou de la

.../...

transmission des informations à fournir à l'Agence et aux éléments faisant partie du réseau européen d'information et d'observation pour l'environnement. Le point focal informe les institutions et organismes fédéraux, énumérés en annexe à l'accord de coopération, des activités et publications de l'Agence. L'Etat belge communique au point focal les données nécessaires à l'Agence.

*
* *

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Selon l'article 92bis, § 1er, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (1), l'accord de coopération cité ainsi que l'accord de coopération du 18 mai 1994 et l'accord de coopération modificatif du 21 décembre 1995, ne peuvent avoir d'effet qu'après avoir reçu assentiment par ordonnance, en tant, du moins, qu'ils portent sur des matières réglées par ordonnance ou qu'ils pourraient grever la Région ou lier des Belges individuellement.

Cet assentiment est requis en l'occurrence en raison, notamment, du fait que l'article 5 du présent accord de coopération du 21 décembre 1995 impose des obligations financières à la Région de Bruxelles-Capitale et que l'accord greve par conséquent cette Région.

Dès lors que le présent accord de coopération, aux termes de son article 2, alinéa 2, s'applique complémentirement à l'accord de coopération du 18 mai 1994 et à l'accord de coopération modificatif du 21 décembre 1995, il y a lieu de donner assentiment à ces deux actes, et ce, logiquement, de manière simultanée.

Le fonctionnaire délégué en est d'accord.

2. En vertu de l'article 5, 2°, de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, qui est applicable sur la base de l'article 71, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, l'accord exprès

(1) Cette disposition s'applique à la Région de Bruxelles-Capitale en vertu de l'article 42 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises.

et préalable du Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale compétent pour le budget est requis. Il n'appert pas que cet accord ait été donné.

Le présent avis est dès lors donné sous réserve de l'obtention de cet accord.

.../...

EXAMEN DES TEXTES.I. Avant-projet d'ordonnance.Intitulé.

1. Il serait souhaitable de mentionner, dans l'intitulé, la date de la signature de l'accord de coopération.

La même observation vaut pour l'article 2 du projet.

2. Dans le texte néerlandais de l'intitulé du projet, il y aurait lieu d'écrire, comme dans l'intitulé de l'accord de coopération du 21 décembre 1995, "samenwerkingsakkoord" au lieu de "samenwerkingsovereenkomst".

Cette observation vaut également pour le texte néerlandais de l'article 2.

Arrêté de présentation.

Conformément aux règles de légistique formelle, il y a lieu, dans le texte néerlandais du préambule de l'arrêté de présentation, d'écrire "Op voorstel" au lieu de "Op de voordracht" (1).

Article 2.

Compte tenu notamment des observations 1 et 2 relatives à l'intitulé, il vaudrait mieux rédiger cet article de la manière suivante :

"L'accord de coopération entre l'Etat belge, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la structuration des données environnementales destinées à l'Agence européenne de l'Environnement, et l'annexe, signés le 21 décembre 1995, sont approuvés".

(1) COREMANS, H. et VAN DAMME, M., "Beginselen van wetgevingstechniek en behoorlijke regelgeving", 1994, Bruges, Die Keure, no 49.

*
* *
*

II. Accord de coopération.

Article 6.

Selon l'article 92bis, § 5, alinéas 4 et 8, de la loi spéciale du 8 août 1980, l'accord même doit régler le mode de désignation des membres de la juridiction, autres que le président, et déterminer le règlement des frais de fonctionnement de cette juridiction.

Le présent accord de coopération ne comporte pas de telles règles.

.../...